

**Presseinformation der Stadtverwaltung Thalheim/Erzgeb.**  
Thalheim/Erzgeb., 19.07.2018



Sehr geehrte Damen und Herren,

der nachfolgende Text ist zu Ihrer Verwendung.

**„Freunde finden – Grenzen überwinden“  
Unter diesem Motto verbrachten Kinder aus Thalheim/Erzgeb. und Bečov nad Teplou  
eine gemeinsame Ferienwoche in der „Tabakstanne“**

Kinderlachen und muntere Stimmen klingen im Gelände der „Tabakstanne“, dem Bildungs- und Freizeitzentrum der Kindervereinigung Chemnitz e. V. in Thalheim/Erzgeb. Deutsche und tschechische Worte vermischen sich. Die Dolmetscherin hat viel zu tun. Aber Kinder verstehen sich mitunter auch ohne Worte. Freunde haben sich gefunden - ganz nach dem Motto des Sommercamps der Lebenshilfe Stollberg e. V. Seit Montag erlebten die Kinder des Thalheimer Drei-Tannen-Hortes der Lebenshilfe und Kinder der Grundschule aus Bečov nad Teplou gemeinsame Ferien. Die Woche war vollgepackt mit Programmpunkten wie dem Zuschauen beim Schaukäsen auf dem Rößlerhof, dem Besuch eines Pferdehofes und der Mitmach-Ausstellung „Phänomenia“, einem Geländespiel, Kinderdisco und natürlich sind die Kinder bei herrlichem Sommerwetter auch zum Baden gegangen.

Bečov nad Teplou ist die tschechische Partnerstadt Thalheims. Da beide Städte im grenznahen Raum liegen, konnte eine Förderung über den Kleinprojektfond des Vereins Euroregion Erzgebirge e. V. beantragt werden. Bis zu 85 % der förderfähigen Kosten werden hier aus dem Förderprogramm EFRE von der Europäischen Union zurückerstattet.

Morgen geht die gemeinsame Woche nun zu Ende. Die Bürgermeisterin der Partnerstadt Ol'ga Haláková und Thalheims Bürgermeister Nico Dittmann werden aus diesem Anlass gemeinsam mit den Kindern einen Baum auf dem Gelände der Tabakstanne pflanzen. Der Baum kommt aus dem botanischen Garten der Partnerstadt, der in diesem Jahr sein 100-jähriges Jubiläum feiert.

Termin der Baumpflanzung: **Freitag, 20.07.2018, 13.15 Uhr**

Ort: Bildungs- und Freizeitzentrum „Tabakstanne“, Stollberger Str. 48, 09380 Thalheim/Erzgeb.

**Pressestelle:**

Stadtverwaltung Thalheim/Erzgeb.

Hauptstraße 5, 09380 Thalheim/Erzgeb.

E. Borbe

Telefon 03721/262-26

E-Mail: [pressestelle@thalheim-erzgeb.de](mailto:pressestelle@thalheim-erzgeb.de)

Sylvia Schlicke

Quartiersmanagerin im Auftrag  
der Stadt Thalheim/Erzgeb.

Telefon 03721 262-12

[sylvia.schlicke@steg.de](mailto:sylvia.schlicke@steg.de)

